

631532-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tat-tindif ta' bini – Unterhaltsreinigung

OJ S 177/2026 14/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Landkreis Stade

Email: vergabe@landkreis-stade.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Unterhaltsreinigung

Deskrizzjoni: Unterhaltsreinigung an Standorten der Abfallwirtschaft des Landkreises Stade

Identifikatur tal-proċedura: 5e9408cb-d972-4f4a-9787-122dc5e079cd

Identifikatur intern: K-LKS-80-2026-0004

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90911200 Servizi tat-tindif ta' bini

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Landkreis Stade, Abfallwirtschaftszentrum Stade- Süd, Klarenstrecker Damm 50

Belt: Stade

Kodiċi postali: 21684

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: §§123-126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Il-korruzzjoni: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: §§123-126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-ligi ambjentali: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Frodi: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Insolvenza: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-ligi tax-xogħol: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Assijiet amministrati minn likwidatur: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Imġiba professjonali serjament ħażina: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-ligi soċjali: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Unterhaltsreinigung

Deskrizzjoni: Die Innenreinigung umfasst die Reinigung und Pflege der Fußböden, Wände, Treppen, Möbel, Geräte, Fensterbänke, Heizkörper, Türen mit Rahmen, sanitäre Anlagen, Wasch- und Duschanlagen, Innenglasflächen, Spiegel und Treppengeländer. Die Innenreinigung ist für folgende Standorte durchzuführen: AWZ Stade-Süd, AWZ Buxtehude, Wertstoffhöfe Wedel, Oldendorf und die Kompostierplätze Harsefeld, Horneburg und Sauensiek. Die Vertragslaufzeit beginnt am 01.01.2027 und endet am 31.12.2028. Die Option zur Verlängerung um zwei weitere Jahre bis zum 31.12.2030 besteht, sofern nicht einer der Vertragsparteien den Vertrag bis zum 31.03.2028 kündigt.

5.1.1. Ghan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90911200 Servizi tat-tindif ta' bini

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Einmalige Verlängerungsoption um zwei Jahre

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Landkreis Stade, Abfallwirtschaftszentrum Stade- Süd, Klarenstrecker Damm 50

Belt: Stade

Kodiċi postali: 21684

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Abfallwirtschaftszentrum Buxtehude-Ardestorf, Ardestorf 15 a

Belt: Neu Wulmstorf

Kodiċi postali: 21629

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Harburg (DE933)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Wertstoffhof Oldendorf, Timmerlade 2a

Belt: Oldendorf

Kodiċi postali: 21726

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Wertstoffhof Wedel, Mulsumer Weg 50

Belt: Fredebeck

Kodiċi postali: 21717

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kompostierplatz Harsefeld, Im Sande

Belt: Harsefeld

Kodiċi postali: 21698

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kompostierplatz Horneburg, Industriestraße

Belt: Horneburg

Kodiċi postali: 21640

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kompostierplatz Sauensiek, Holveder Weg

Belt: Sauensiek
Kodiċi postali: 21644
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag verlängert sich um zwei weitere Jahre bis zum 31.12.2030, sofern nicht eine der Vertragsparteien den Vertrag bis zum 31.03.2028 kündigt.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Die Bieter haben dem Angebot eine von den Mitarbeitern der zu reinigenden Standorte unterschriebene Besichtigungsbescheinigung - siehe Vergabeunterlagen - beizufügen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind nach § 46 VgV folgende Erklärungen und Nachweise vorzulegen: 1) Eigenerklärung zu bereits erbrachten Leistungen: Es wird vom Auftraggeber vorausgesetzt, dass der Bieter in den letzten drei Jahren mindestens drei vergleichbare Leistungen erbracht hat. Bieter, deren Angebot in die engere Wahl kommt, haben auf Anforderung der Vergabestelle für jede Referenz folgende Daten anzugeben: Auftraggeber; Ansprechpartner (optional); Art der ausgeführten Leistung; Ausführungszeitraum. Der Auftraggeber behält sich Nachfragen und -prüfungen bei den Auftraggebern der Referenzprojekte vor. Die jeweiligen Erklärungen / Angaben erfolgen mit der den Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung zur Eignung oder über den Nachweis über die entsprechende Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis. Der Auftraggeber behält sich vor, die Eigenerklärungen durch die Anforderung weiterer bestätigender Unterlagen zu überprüfen. Bestätigungen in anderen als der deutschen Sprache sind als eine einfache Übersetzung in deutscher Sprache einzureichen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft, welches tatsächlich die jeweiligen Leistungen erbringt, vorzulegen.

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind nach § 45 VgV folgende Erklärungen und Nachweise vorzulegen: 1) Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung 2) Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation Bieter, deren Angebot in die engere Wahl gelangt, haben auf Anforderung der Vergabestelle eine aktuelle (d. h. nicht älter als 12 Monate) Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen vorzulegen. Die jeweiligen Erklärungen / Angaben erfolgen mit der den Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung zur Eignung oder über den Nachweis über die Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis. Der Auftraggeber behält sich vor, die Eigenerklärungen durch die Anforderung weiterer bestätigender Unterlagen zu überprüfen. Bestätigungen in anderen als der deutschen Sprache sind als eine einfache Übersetzung in deutscher Sprache einzureichen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung sind nach § 44 VgV folgende Erklärungen und Nachweise vorzulegen: 1) Eigenerklärung über zwingende und fakultative Ausschlussgründe nach § 123 und § 124 GWB 2) Erklärung zur Eintragung im Berufsregister Die jeweiligen Erklärungen / Angaben erfolgen mit der den Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung zur Eignung oder über den Nachweis über die Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis. Der Auftraggeber behält sich vor, die Eigenerklärungen durch die Anforderung weiterer bestätigender Unterlagen zu überprüfen. Bestätigungen in anderen als der deutschen Sprache sind als eine einfache Übersetzung in deutscher Sprache einzureichen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Der Zuschlag wird auf das Angebot mit den niedrigsten Kosten für den Auftraggeber, bezogen auf ein Jahr, erteilt.

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/K-LKS-80-2026-0004>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/K-LKS-80-2026-0004>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 21/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 37 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Im Rahmen der Vorgaben des § 56 VgV werden Unterlagen nachgefordert.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 22/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Landkreis Stade, Am Sande 2, 21682 Stade

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Aufgrund des Art. 5k der Verordnung (EU) 2022 /576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 (Sanktions-Verordnung) über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gilt ein Zuschlagsverbot im Hinblick auf Unternehmen, die einen Bezug zu Russland haben. Daher haben die Bieter sowie jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft mit der diesen Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung verbindlich zu bestätigen, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht.

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Landkreis Stade
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Landkreis Stade

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Landkreis Stade
Numru tar-reġistrazzjoni: 03359-014
Indirizz postali: Am Sande 2
Belt: Stade
Kodiċi postali: 21682
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stade (DE939)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabe@landkreis-stade.de
Telefown: +49 4141121055
Fax: +49 4141121059

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung
Numru tar-reġistrazzjoni: t:04131153308
Indirizz postali: Auf der Hude 2
Belt: Lüneburg
Kodiċi postali: 21339
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefown: +494131153308

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

88e9e259-9243-4544-9e50-0cd611939dc7-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

neue Version der Vergabeunterlagen und Verlängerung der Angebots- sowie der Zuschlags- und Bindefrist

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0000

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6d0c2a8f-e192-4867-b1ee-9819ded0dbcc - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 10/09/2026 15:49:27 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 631532-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 177/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 14/09/2026